

MAXIMUM^{MD}

30 L (8 gallons US)

Aspirateur pour déchets secs et humides



Modèle n° 054-0338-0

IMPORTANT :

Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser cet article et le conserver à des fins de consultation ultérieure.

**GUIDE
D'UTILISATION**

TABLE DES MATIÈRES	PAGE
FICHE TECHNIQUE	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5
SYMBOLES	9
SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS	10
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE GÉNÉRAL	12
UTILISATION DE L'ASPIRATEUR POUR DÉCHETS SECS	16
UTILISATION DE L'ASPIRATEUR POUR DÉCHETS HUMIDES	19
ENTRETIEN	21
CARTOUCHE-FILTRE HEPA ET PRÉFILTRE EN MICROFIBRE	23
FILTRE EN MOUSSE POUR DÉCHETS HUMIDES	25
FILTRE D'ÉVACUATION EN MATÉRIAUX HEPA	26
QUAND CHANGER LES FILTRES	28
DÉPANNAGE	29
ACCESOIRS	30
VUE ÉCLATÉE	31
LISTE DES PIÈCES	32
GARANTIE	33

REMARQUE : S'il manque une pièce ou si une pièce est endommagée, composer le numéro sans frais de notre service à la clientèle au 1 888 670-6682.



CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Le présent guide d'utilisation contient un mode d'emploi et des consignes de sécurité importants. Lisez toutes les instructions et suivez-les lorsque vous utilisez cet article.

N° de modèle : 054-0338-0 | Communiquez avec nous au 1 888 670-6682

FICHE TECHNIQUE

Capacité du réservoir*	30 L (8 gallons US)
Alimentation	120 V, 60 Hz, 11 A
Réservoir	polypropylène
Tuyau	3,8 cm (1 1/2 po) de diamètre x 3 m (10 pi) de longueur
Colonne d'eau†	218 cm (86 po) à l'extrémité du tuyau
Débit d'air†	87 pi ³ /min à l'extrémité du tuyau
Bruit	73 dB
Filtres	Cartouche-filtre HEPA, préfiltre en microfibre, manchon/filtre en mousse, sac collecteur à haute efficacité, filtre d'évacuation en matériau HEPA
Poids	12,7 kg (28 lb)

* La taille du réservoir fait référence au volume réel du réservoir et ne reflète pas la capacité disponible pendant l'utilisation.

† Colonne d'eau et débit d'air testés selon la norme ASTM à l'extrémité du tuyau.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET BIEN COMPRENDRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ASPIRATEUR.

Veuillez lire attentivement le guide d'utilisation et toutes les étiquettes sur l'aspirateur avant de l'utiliser. Afin d'utiliser cet appareil en toute sécurité, l'utilisateur doit faire preuve de bon sens et de prudence, et doit savoir comment utiliser cet aspirateur. Utilisez cet aspirateur uniquement comme décrit dans ce guide d'utilisation. Pour réduire le risque de blessure et éviter d'endommager l'aspirateur, n'utilisez que les accessoires recommandés.

CONSERVEZ CE GUIDE À DES FINS DE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Lors de l'utilisation d'un aspirateur, des précautions de base doivent toujours être respectées, notamment : Le non-respect des avertissements et consignes peut entraîner une explosion, un incendie ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT!

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES :

- Ne laissez pas l'aspirateur fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence et ne l'utilisez pas dans des endroits où de tels liquides pourraient être présents.
- Ne passez pas ou n'utilisez pas cet aspirateur pour déchets secs et humides à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs explosives telles que l'essence ou d'autres carburants, fluides pour briquets, nettoyants, peintures à base d'huile, gaz naturel, hydrogène ou poussières explosives telles que la poussière de charbon, la poussière au magnésium, la poussière de grain ou la poudre à canon. Des étincelles à l'intérieur du moteur peuvent enflammer des vapeurs ou des poussières inflammables.
- Pour réduire les risques pour la santé attribuables aux vapeurs ou à la poussière, n'aspirez pas de substances toxiques.
- N'entreposez pas l'aspirateur près de matières dangereuses.
- Ne ramassez rien qui brûle ou qui dégage de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'eau. Rangez l'appareil à l'intérieur.
- Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme prévu, ou s'il est tombé au sol, endommagé, laissé à l'extérieur, ou tombé dans l'eau, retournez-le à un centre d'entretien.
- Ne le débranchez pas en tirant sur le cordon. Débranchez-le en saisissant la fiche et non le cordon.
- N'utilisez pas cet article si sa fiche ou son cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne transportez pas l'appareil par son cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, ne fermez pas de portes sur le cordon et ne tirez pas sur le cordon autour de bords ou coins tranchants.

- Tenez le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne passez pas l'aspirateur sur le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'aspirateur avec les mains mouillées.
- Ne l'utilisez pas sans sac collecteur de poussières et/ou filtres en place.
- Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil comme un jouet. Exercez une surveillance étroite lorsque cet appareil est utilisé près des enfants.
- Pour réduire toute blessure résultant d'une mise en marche accidentelle, débranchez le cordon d'alimentation avant de remplacer ou de nettoyer le filtre.
- Ne laissez pas l'aspirateur branché. Débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le réparer.
- Fermez toutes les commandes avant de le débrancher.
- Débranchez-le avant de brancher ou de débrancher le tuyau ou tout autre accessoire.
- Ne mettez aucun objet dans les ouvertures. Ne l'utilisez pas si l'une des ouvertures est bloquée; gardez les ouvertures exemptes de poussière, peluche, cheveux et toute autre chose qui peut réduire le débit d'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des parties mobiles.
- Faites très attention en nettoyant sur des escaliers.
- Utilisez cet appareil uniquement de la façon décrite dans ce guide. Utilisez uniquement des accessoires recommandés par le fabricant.
- Cet aspirateur est muni d'une double isolation. N'utilisez que des pièces de rechange identiques. Consultez la section ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR POUR DÉCHETS SECS ET HUMIDES À DOUBLE ISOLATION
- Lors de l'utilisation pour des tâches de nettoyage HEPA EPA RRP, utilisez uniquement des filtres HEPA certifiés par le fabricant.
- Même lorsqu'il est utilisé avec un filtre HEPA, des particules extrêmement petites peuvent traverser le filtre; portez toujours un équipement de protection approprié.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour usage domestique seulement.

CONSIGNES CONCERNANT LA DOUBLE ISOLATION

Cet aspirateur pour déchets secs et humides est muni d'une double isolation et ne requiert pas de système de mise à la terre distinct. N'utilisez que des pièces de rechange identiques. Lisez les instructions relatives à l'entretien des aspirateurs pour déchets secs et humides à double isolation avant de procéder à l'entretien. Utilisez cet aspirateur comme décrit dans ce guide d'utilisation.

Respectez les avertissements suivants qui figurent sur le bloc moteur de l'aspirateur.



AVERTISSEMENT :

Lorsque vous utilisez cet aspirateur pour le programme de rénovation, de réparation et de peinture à base de plomb de l'EPA (RRP), il n'est pas recommandé de passer l'aspirateur sur les tapis et les moquettes.

RALLONGES

Avant d'utiliser une rallonge avec l'aspirateur pour déchets secs et humides, consultez le tableau suivant pour déterminer le calibre AWG requis pour le fil. Avant d'utiliser l'aspirateur, assurez-vous que le câble d'alimentation et la rallonge sont en bon état de fonctionnement. Effectuez des réparations ou des remplacements avant d'utiliser l'aspirateur. Utilisez seulement des rallonges qui sont conçues pour un usage extérieur.

		Longueur de la rallonge			
120V		7,6 m (25 pi)	15,2 m (50 pi)	30,5 m (150 pi)	45,7 m (150 pi)
Intensité nominale		A.W.G. Calibre de fil			
Supérieure à	Égale ou inférieure à	6	18	16	16
0		10	18	16	14
6		12	16	16	14
10		16		14	12
12			12	Déconseillé	

 **DOUBLE ISOLATION - MISE À LA TERRE NON REQUISE - LORS DE L'ENTRETIEN, UTILISEZ UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.**

 **Avertissement :**

Si les filtres sont contaminés ou ont été utilisés, ils doivent être éliminés correctement avant d'effectuer l'opération d'aspiration humide.

 **Mise en garde :**

Pour réduire le risque de blessure causée par des pièces mobiles, débranchez l'appareil avant de procéder à son entretien.

 **Avertissement :**

Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou de le réparer.

N° de modèle : 054-0338-0 | Communiquez avec nous au 1 888 670-6682

⚠ AVERTISSEMENT!

ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR POUR DÉCHETS SECS ET HUMIDES À DOUBLE ISOLATION :
ASPIRATEUR POUR DÉCHETS SECS ET HUMIDES À DOUBLE ISOLATION, DEUX SYSTÈMES D'ISOLATION SONT FOURNIS AU LIEU DE LA MISE À LA TERRE. AUCUN MOYEN DE MISE À LA TERRE N'EST FOURNI POUR UN APPAREIL À DOUBLE ISOLATION, ET ON NE DEVRAIT PAS Y AJOUTER UN MOYEN DE MISE À LA TERRE. L'ENTRETIEN D'UN ASPIRATEUR POUR DÉCHETS SECS ET HUMIDES À DOUBLE ISOLATION EXIGE BEAUCOUP DE SOIN ET DE CONNAISSANCES DU SYSTÈME, ET NE DEVRAIT ÊTRE EFFECTUÉ QUE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. LES PIÈCES DE RECHANGE POUR UN ASPIRATEUR POUR DÉCHETS SECS ET HUMIDES À DOUBLE ISOLATION DOIVENT ÊTRE IDENTIQUES AUX PIÈCES D'ORIGINE. CET ASPIRATEUR POUR DÉCHETS SECS ET HUMIDES À DOUBLE ISOLATION PORTE LA MENTION «DOUBLE ISOLATION» ET SON SYMBOLE ☐ (UN CARRÉ À L'INTÉRIEUR D'UN CARRÉ) PEUT FIGURER SUR L'APPAREIL.



AVERTISSEMENT :

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE. RANGEZ-LE À L'INTÉRIEUR.



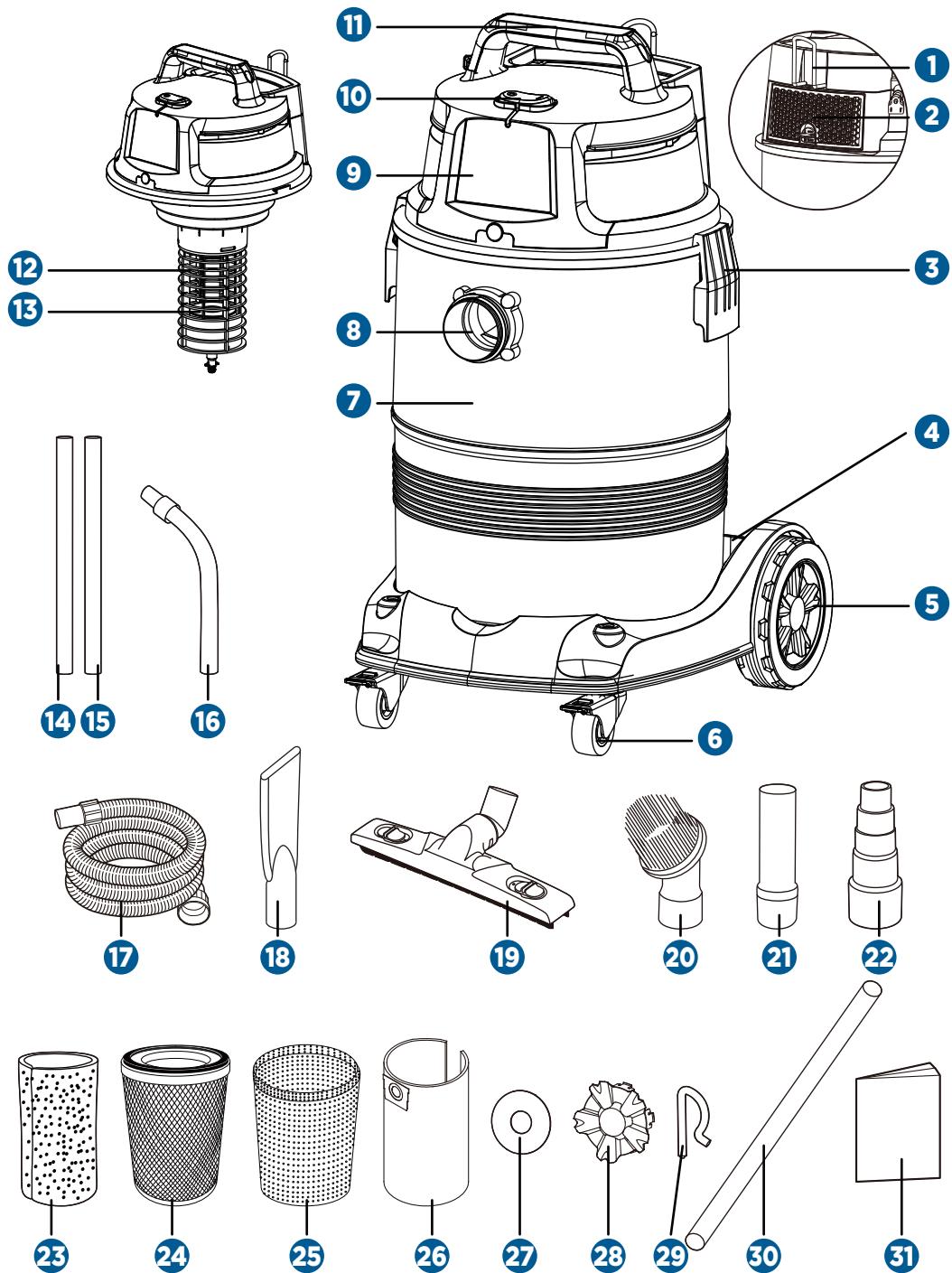
AVERTISSEMENT :

POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, VEUILLER LIRE ET BIEN COMPRENDRE LE GUIDE D'UTILISATION. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE. N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL POUR ASPIRER DES CENDRES CHAUDES, DES CHARBONS, DES MATÉRIAUX TOXIQUES ET INFLAMMABLES. N'UTILISEZ PAS L'ASPIRATEUR À PROXIMITÉ DE VAPEURS OU LIQUIDES EXPLOSIFS.

Les mots indicateurs suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé avec ce produit.

SYMBOLE	MOTS INDICATEURS	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	AVIS	(Sans symbole d'alerte à la sécurité) Indique une situation qui peut entraîner des dommages matériels.

SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS



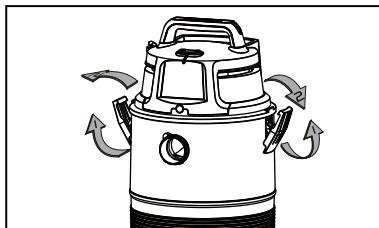
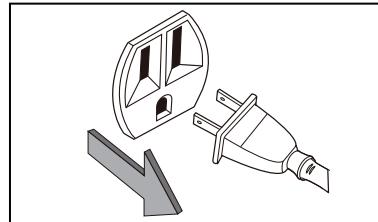
Réf.	Description	Réf.	Description
1	Crochet de cordon inférieur	17	Tuyau
2	Filtre d'évacuation en matériau HEPA	18	Suceur plat
3	Loquet (x2)	19	Brosse à plancher/suceur à raclette
4	Logement pour accessoires	20	Brosse à poussière ronde
5	Roue arrière (x2)	21	Adaptateur d'accessoires en métal
6	Roulette à blocage (x2)	22	Adaptateur pour outils électriques
7	Réservoir	23	Filtre pour déchets humides/ manchon en mousse
8	Orifice d'aspiration	24	Cartouche-filtre HEPA
9	Tête motorisée	25	Préfiltre en microfibre
10	Interrupteur marche/arrêt	26	Sac collecteur haute efficacité
11	Poignée	27	Rondelle (x4)
12	Cage de filtre	28	Enjoliveur de roue (x2)
13	Flotteur	29	Goupille bêta (verrouillage) (x2)
14	Rallonge verrouillable en acier n° 1	30	Essieu de roue
15	Rallonge verrouillable en acier n° 2	31	Guide d'utilisation
16	Coude en acier avec contrôle d'air		

Vous avez besoin d'un tournevis à tête cruciforme.

Cet aspirateur HEPA est fourni avec un filtre HEPA certifié qui a été testé par un laboratoire indépendant selon la norme IEST-RP-CC001 qui répond à la définition de l'EPA d'un aspirateur HEPA (doit être capable de piéger 99,97 % des particules jusqu'à 0,3 micron de diamètre). Il peut être utilisé pour ramasser des matériaux tels que de la sciure et du gravier, ainsi que des matériaux ultra fins comme de la poussière de cloison sèche et des cendres de cheminée froides.

DÉBALLAGE DE VOTRE ASPIRATEUR POUR DÉCHETS SECS ET HUMIDES ET ASSEMBLAGE GÉNÉRAL.

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



- 2 Défaitez les loquets.

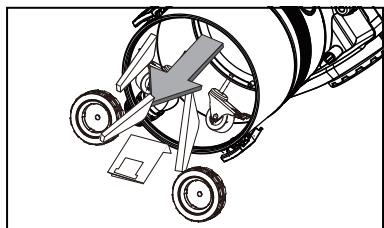
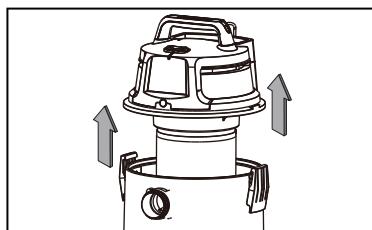
**AVERTISSEMENT :**

Ne branchez pas le cordon d'alimentation dans une prise de courant. Assurez-vous que la fiche est débranchée avant d'assembler l'aspirateur. Afin de réduire les risques de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie.

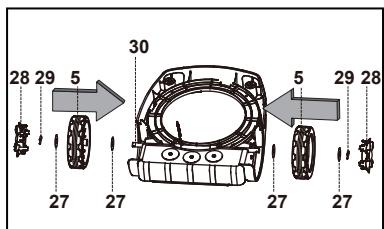
**MISE EN GARDE :**

Cet aspirateur a été spécialement conçu pour le nettoyage de poussières dangereuses. Des filtres spéciaux réduisent l'incidence de poussières en suspension dans l'air qui pourraient être créées par d'autres modes de nettoyage. Au cours du retrait des poussières dangereuses, veuillez ne PAS balayer, ramasser, pelleter ou traiter autrement qu'en aspirant. Ne tentez PAS, à tout moment, de remplacer ou de modifier les filtres dans cet aspirateur. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans filtres en place. Utilisez uniquement les filtres d'aspirateur et sacs-filtres approuvés par le fabricant. Avant d'essayer d'utiliser cet aspirateur ou avant de nettoyer avec celui-ci, assurez-vous de bien comprendre toutes les directives de mise en place et de nettoyage et de remplacement des filtres. Les dangers pour la santé associés à l'utilisation de cet aspirateur conjointement avec le retrait de matières dangereuses n'ont pas été examinés par Intertek Testing Services NA Inc.

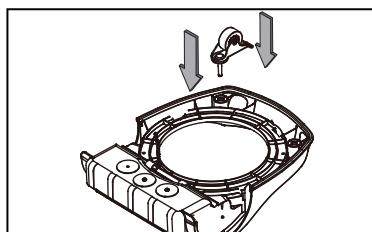
- 3** Levez la tête motrice du réservoir.



- 5** Retournez le réservoir et insérez les deux roulettes dans les fentes avant situées sous la base. Appliquez une pression vers le bas sur chaque roulette de blocage. Les roulettes s'enclenchent en place lorsqu'elles sont correctement installées. Vérifiez que les roulettes sont bien installées.

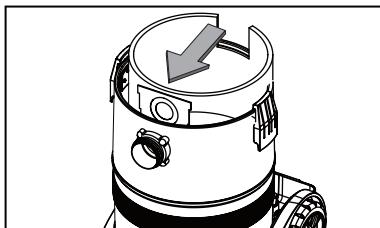
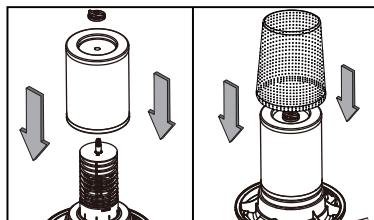


- 4** Retirez le contenu de l'intérieur du réservoir de collecte; assurez-vous que tout le contenu est répertorié à la page 10.



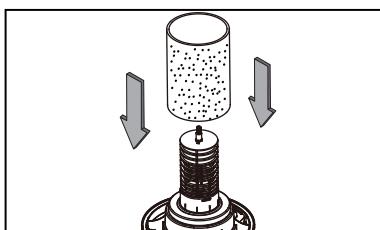
- 6** Insérez l'axe de roue dans le boîtier de roue arrière sur la base de l'aspirateur. Insérez une rondelle sur l'essieu suivi d'une roue arrière et insérez une autre rondelle. Insérez la goupille de verrouillage dans le trou à l'extrémité de l'essieu pour verrouiller la roue. Fixez l'enjoliveur sur la roue. Répétez les mêmes étapes à l'autre extrémité de l'essieu.

- 7** Votre aspirateur est prêt pour le nettoyage des déchets secs. Si la cartouche-filtre HEPA et le préfiltre en microfibre ne sont pas installés, reportez-vous à la page 22 pour les instructions d'installation.



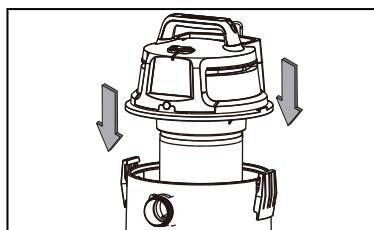
- 8** Facultatif : pour améliorer la filtration de la poussière, placez le flasque du sac collecteur de poussières fines sur l'orifice d'entrée en veillant à ne pas endommager le sac.

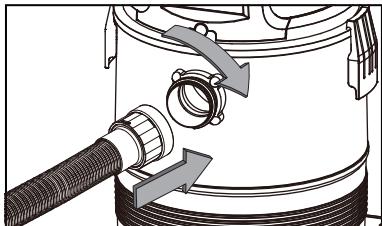
IMPORTANT : Pour aspirer les poussières dangereuses, il est recommandé d'équiper l'aspirateur d'un sac collecteur de poussières fines.



- 9** Pour l'aspiration de déchets humides, retirez le préfiltre en microfibre, la cartouche-filtre HEPA et le sac collecteur, puis installez le filtre en mousse pour déchets humides fourni. Consultez les instructions d'installation du filtre en mousse pour déchets humides à la page 24.

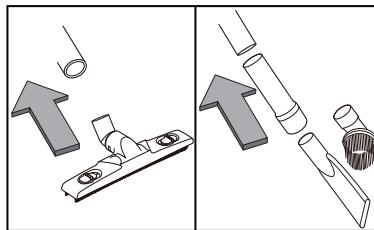
- 10** Replacez la tête motrice sur le réservoir en alignant la section supérieure sur les loquets et enclenchez-la.





- 11** Insérez l'extrémité verrouillable du tuyau dans l'orifice d'aspiration du réservoir et tournez-la dans le sens horaire pour le verrouiller.

- 12** Choisissez l'accessoire souhaité et insérez-le à l'extrémité du tuyau ou du tube rallonge. Pour utiliser la brosse à poussière ronde et le suceur plat avec une rallonge, vous devrez utiliser l'adaptateur d'accessoires en métal.



FICHE LUMINEUSE

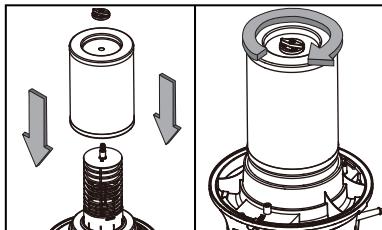
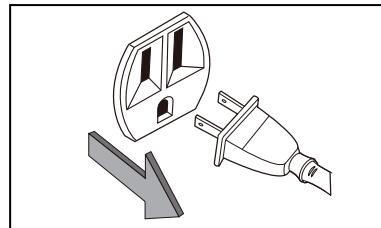
Cet aspirateur est livré en standard avec une fiche lumineuse qui, une fois branchée, s'allume pour indiquer à l'utilisateur que la prise murale fonctionne et que l'aspirateur est alimenté.

FICHE POLARISÉE

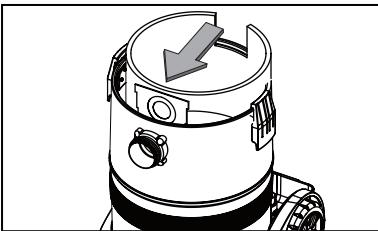
Pour réduire les risques de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Il n'y a qu'une façon de brancher cette fiche dans une prise polarisée. Si vous ne pouvez pas insérer la fiche dans la prise, insérez-la dans l'autre sens. Si elle n'y entre toujours pas, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise adéquate. Ne modifiez jamais la fiche. Grâce à la double isolation, il n'est pas nécessaire d'utiliser un cordon d'alimentation à trois fils mis à la terre et un système d'alimentation électrique mis à la terre.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR POUR DÉCHETS SECS

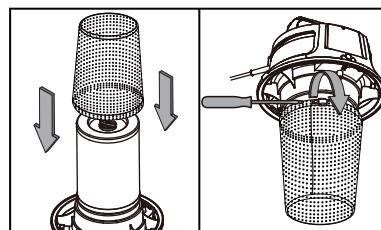
- 1** Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



- 3** Faites glisser le préfiltre en microfibre sur la cartouche-filtre HEPA assemblée. Serrez la pince à bande sur le préfiltre en microfibre à l'aide d'un tournevis pour assurer une bonne installation. Consultez les instructions d'installation à la page 22.



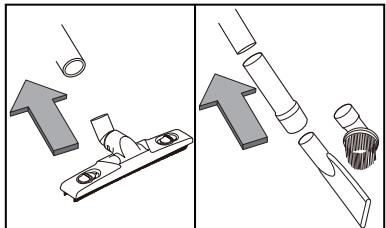
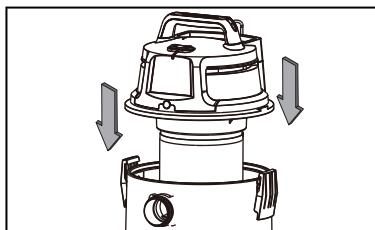
- 2** Afin de préparer votre aspirateur pour l'aspiration des déchets secs, vérifiez que la cartouche-filtre HEPA est solidement fixée. Retirez la tête motrice et placez-la à l'envers. Assurez-vous que la cartouche-filtre HEPA est enfoncee fermement contre la tête motrice. Installez la rondelle plate en caoutchouc et le dispositif de retenue. Consultez les instructions d'installation à la page 22.



- 4** Facultatif : pour améliorer la filtration de la poussière, placez le flasque du sac collecteur de poussières fines sur l'orifice d'entrée en veillant à ne pas endommager le sac.

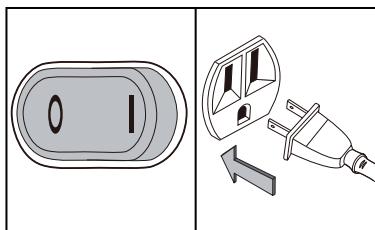
IMPORTANT: Pour aspirer les poussières dangereuses, il est recommandé d'équiper l'aspirateur d'un sac collecteur de poussières fines.

- 5** Replacez la tête motrice sur le réservoir et fixez-la en place à l'aide des loquets.



- 6** Insérez l'extrémité verrouillable du tuyau dans l'orifice d'aspiration du réservoir et tournez-la pour la verrouiller. Posez les accessoires requis sur l'extrémité libre du tuyau ou du tube rallonge. Pour utiliser la brosse à poussière ronde et le suceur plat avec une rallonge, vous devrez utiliser l'adaptateur d'accessoires en métal.

- 7** Assurez-vous que l'interrupteur est positionné sur « O » (ARRÊT) avant de brancher le cordon d'alimentation à la prise de courant. Branchez le cordon d'alimentation à la prise de courant.



AVERTISSEMENT :

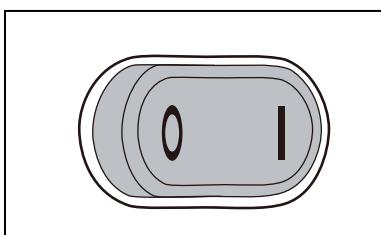


Assurez-vous de lire, de comprendre et de respecter toutes les « consignes de sécurité » dans les présentes. Ne passez pas l'aspirateur dans des zones contenant des gaz, des vapeurs ou des poussières explosives. Les gaz ou vapeurs inflammables incluent, sans toutefois s'y limiter : fluide pour briquets, nettoyants de type solvants, peintures à base d'huile, essence, alcool ou aérosols. Les poussières explosives incluent, sans toutefois s'y limiter : charbon, magnésium, grains ou poudre à canon. Pour réduire les risques pour la santé attribuables aux vapeurs ou à la poussière, n'aspirez pas de substances toxiques.

MISE EN GARDE :



N'UTILISEZ JAMAIS l'aspirateur sans tous les filtres installés. Cela inclut la cartouche-filtre HEPA et le préfiltre en microfibre. Les dommages au moteur, la perte d'efficacité de fonctionnement et la recirculation des matières dangereuses dans l'aire de travail auront lieu s'ils ne sont pas installés.



- 8** Mettez le moteur en marche en positionnant l'interrupteur sur «I» et commencez l'aspiration des débris.

- 9** Lorsque vous avez terminé l'aspiration des débris, positionnez l'interrupteur sur «O» et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

O = ARRÊT I = MARCHE

N'UTILISEZ PAS LA CARTOUCHE-FILTRE HEPA ET LE PRÉFILTRE EN MICROFIBRE POUR ASPIRER LES DÉCHETS HUMIDES.

N'UTILISEZ PAS LE SAC COLLECTEUR POUR ASPIRATION DES DÉCHETS HUMIDES.



AVERTISSEMENT

Ne branchez pas le cordon d'alimentation dans une prise de courant. Assurez-vous que la fiche est débranchée avant de changer les filtres.



AVERTISSEMENT

Si les filtres sont contaminés ou ont été utilisés, ils doivent être éliminés correctement avant d'effectuer l'opération d'aspiration humide.

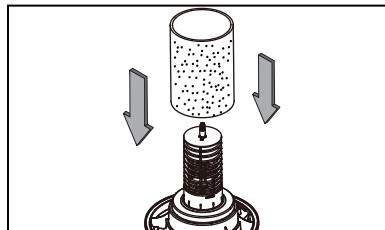
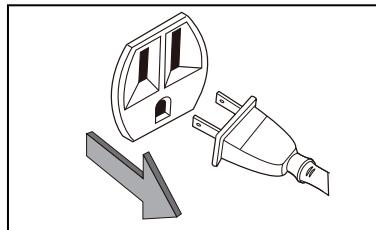


MISE EN GARDE :

Les matières dangereuses doivent être éliminées de façon appropriée. NE JETEZ JAMAIS de débris contaminés dans votre récipient à ordures habituel. Placez les débris dans un sac ou un conteneur approuvé par l'OSHA marqué d'un avertissement de matières dangereuses et éliminez-les conformément à votre réglementation locale sur les déchets dangereux.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR POUR DÉCHETS HUMIDES

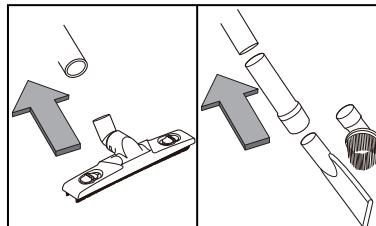
- 1** Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant. Vérifiez que le réservoir est propre et ne contient ni poussière ni saletés.



- 2** Retirez tous les filtres à usage sec. Installez avec précaution le filtre en mousse pour déchets humides sur la cage à filtre et replacez la tête motrice sur le réservoir. Consultez les instructions de l'installation du filtre pour déchets humides à la page 24.

N'UTILISEZ PAS LA CARTOUCHE-FILTRE HEPA ET LE PRÉFILTRE EN MICROFIBRE POUR ASPIRER LES DÉCHETS HUMIDES.

- 3** Posez les accessoires requis sur l'extrémité libre du tuyau ou du tube rallonge. Pour utiliser la brosse à poussière ronde et le suceur plat avec une rallonge, vous devrez utiliser l'adaptateur d'accessoires en métal.



AVERTISSEMENT :

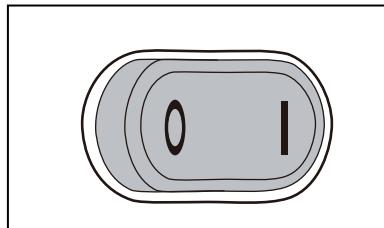
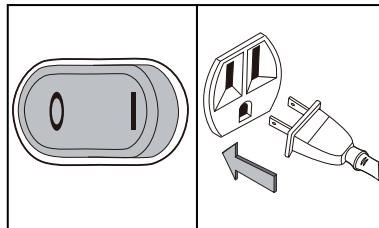
Assurez-vous de lire, de comprendre et de respecter toutes les «consignes de sécurité» dans les présentes. Ne passez pas l'aspirateur dans des zones contenant des gaz, des vapeurs ou des poussières explosives. Les gaz ou vapeurs inflammables incluent, sans toutefois s'y limiter : fluide pour briquets, nettoyants de type solvants, peintures à base d'huile, essence, alcool ou aérosols. Les poussières explosives incluent, sans toutefois s'y limiter : charbon, magnésium, grains ou poudre à canon. Pour réduire les risques pour la santé attribuables aux vapeurs ou à la poussière, n'aspirez pas de substances toxiques.



AVERTISSEMENT :

Ne branchez pas le cordon d'alimentation dans une prise de courant. Assurez-vous que la fiche est débranchée avant de changer les filtres.

- 4** Assurez-vous que l'interrupteur est positionné sur «O» (ARRÊT) avant de brancher le cordon d'alimentation à la prise de courant. Branchez le cordon d'alimentation à la prise de courant.



- 5** Mettez le moteur en marche en positionnant l'interrupteur sur «I» (MARCHE).



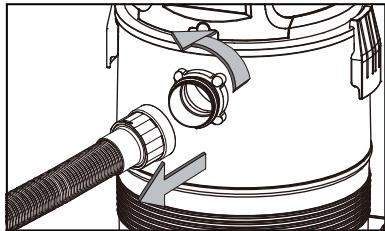
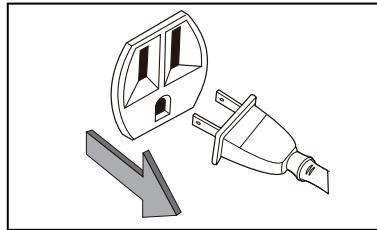
- 6** Lorsque vous avez terminé l'aspiration des débris, positionnez l'interrupteur sur «O» et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Après utilisation, videz le liquide dans un récipient ou un drain approprié. Rincez, nettoyez et séchez l'intérieur et l'extérieur du réservoir.

IMPORTANT : Lorsque vous aspirez de grandes quantités de liquide, ne plongez pas le suceur complètement dans le liquide. Laissez de l'espace à l'extrémité du suceur pour permettre à l'air d'entrer. Cet appareil est muni d'une soupape à flotteur qui arrête l'aspiration lorsque le réservoir de collecte atteint son niveau de remplissage maximal. Vous remarquerez alors une accélération du moteur. Lorsque cela se produit, éteignez l'appareil, débranchez-le et faites couler le liquide dans un récipient convenable ou dans un drain. Pour continuer à passer l'aspirateur, replacez la tête motrice sur le réservoir de collecte. Après avoir aspiré des déchets humides, éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant. Videz le réservoir, nettoyez et séchez-en l'intérieur et l'extérieur avant de le ranger.

RAPPEL! Le filtre en mousse pour déchets humides doit être retiré après aspiration de déchets humides, et une cartouche-filtre HEPA doit être installée avant d'aspirer à nouveau des déchets secs.

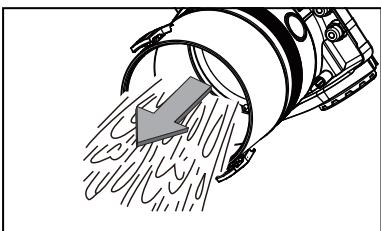
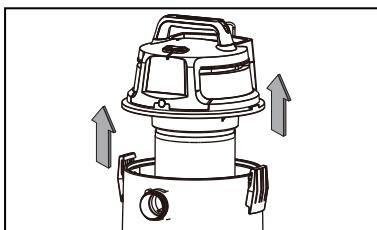
VIDER LE RÉSERVOIR

- 1** Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



- 3** Déverrouillez les loquets et retirez la tête motorisée du réservoir de collecte. Retournez-la et déposez-la sur une surface lisse et propre.

- 2** Débranchez le tuyau de l'aspirateur.



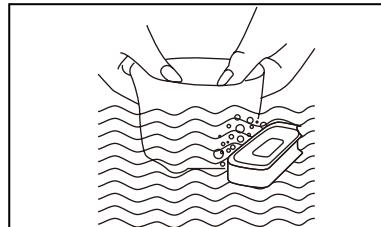
- 4** Videz tous les débris ou saletés accumulés dans le réservoir et le tuyau dans un récipient à déchets approprié.



AVERTISSEMENT :

Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant de retirer la tête motorisée du réservoir.

- 5 Nettoyez ou remplacez les filtres.



- 6 Vérifiez le tuyau, les accessoires et le cordon d'alimentation pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés.

- 7 Replacez le bloc-moteur sur le réservoir de collecte et fixez les loquets.

RANGEMENT

Avant l'entreposage de l'aspirateur, le réservoir de collecte doit être vidé et nettoyé. Les accessoires doivent être nettoyés et rangés afin d'être facilement accessibles au besoin. Rangez l'aspirateur pour déchets secs et humides à l'intérieur.

RÉPARATIONS

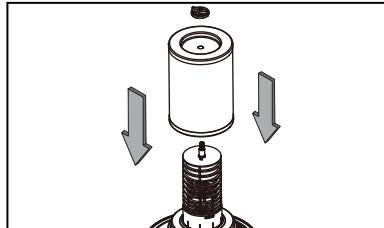
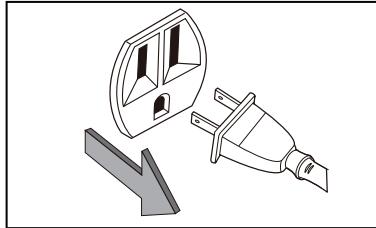
Les réparations pour cet aspirateur pour déchets secs et humides ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.

IMPORTANT : Nettoyez ou changez fréquemment le filtre pour obtenir de meilleurs résultats. UTILISEZ TOUJOURS LA CARTOUCHE-FILTRE HEPA ET LE PRÉFILTRE EN MICROFIBRE POUR ASPIRER LES DÉCHETS SECS Si vous utilisez l'appareil sans la cartouche-filtre HEPA, le moteur brûlera et la garantie sera annulée. Ayez toujours des filtres pour poussières fines de rechange à votre disposition.

REMARQUE! Les filtres inclus sont fabriqués à partir de matériaux de haute qualité conçus pour arrêter les petites particules de poussière. La cartouche-filtre HEPA ne doit être utilisée que pour l'aspiration de déchets secs. Une cartouche-filtre HEPA est nécessaire pour l'aspiration des débris secs. Si la cartouche-filtre HEPA est humide, elle sera rapidement bouchée et la nettoyage sera très difficile. Manipulez le filtre avec soin lorsque vous le retirez pour le nettoyer et au moment de le replacer. Vérifiez les filtres pour la présence de déchirures ou petits trous. Un petit trou peut laisser passer la poussière à travers le filtre. N'utilisez pas le filtre s'il est troué ou déchiré; remplacez-le immédiatement.

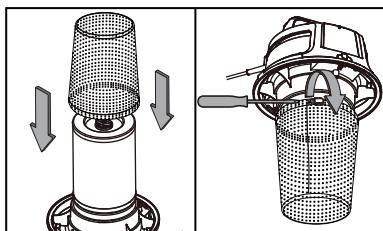
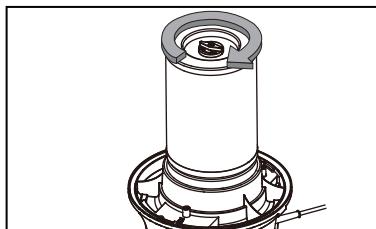
POSE DE LA CARTOUCHE-FILTRE HEPA ET DU PRÉFILTRE EN MICROFIBRE

- 1** Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



- 2** Retirez la tête motrice et placez-la à l'envers. Installez la cartouche-filtre HEPA sur la cage filtrante avec l'extrémité plate du filtre vers la tête motrice. Poussez soigneusement le filtre jusqu'à ce qu'il s'arrête contre la tête motrice.

- 3** Placez le dispositif de retenue du filtre au-dessus de la cartouche-filtre HEPA sur la lèvre surélevée et serrez-le en le tournant dans le sens horaire. Ne serrez pas excessivement.

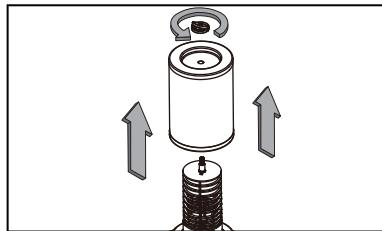
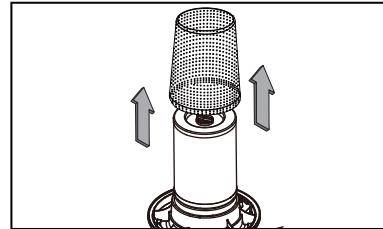


- 4** Faites glisser le préfiltre en microfibre sur la cartouche-filtre HEPA assemblée et sur le capuchon inférieur. Serrez la pince à bande sur le préfiltre en microfibre à l'aide d'un tournevis pour assurer une bonne installation.

- 5** Replacez la tête motrice sur le réservoir.

RETRAIT ET NETTOYAGE DU FILTRE À CARTOUCHE HEPA ET DU PRÉFILTRE EN MICROFIBRES

- 1** Desserrez la pince à bande sur le préfiltre à l'aide d'un tournevis et retirez le préfiltre en microfibre de la cartouche-filtre HEPA.



- 2** Avec la tête motrice retirée en position à l'envers, déverrouillez et retirez le dispositif de retenue du filtre en tournant le dispositif de retenue dans le sens antihoraire, et retirez soigneusement la cartouche-filtre HEPA de la cage de filtration.

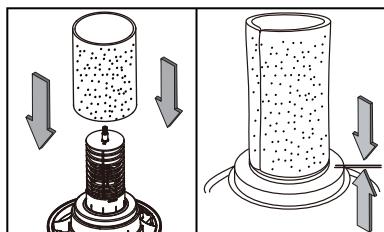
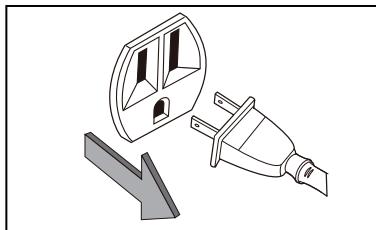
- 3** Nettoyez la cartouche-filtre HEPA et le pré-filtre en microfibre en les tapotant doucement ou en enlevant la saleté par brossage. Le nettoyage ne doit pas être effectué à l'intérieur des pièces d'habitation. Pour obtenir des performances optimales, l'installation de nouveaux filtres est recommandée.

- 4** Installez les filtres nettoyés ou de recharge comme indiqué aux étapes 2 et 4 de la section Pose de la cartouche-filtre HEPA et du pré-filtre en microfibre.

IMPORTANT : Après avoir aspiré des poussières dangereuses, il est recommandé de remplacer la cartouche-filtre HEPA et le préfiltre en microfibre par des pièces de recharge.

INSTALLATION DU FILTRE EN MOUSSE POUR DÉCHETS HUMIDES

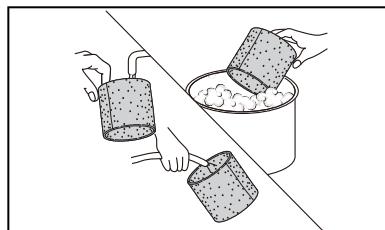
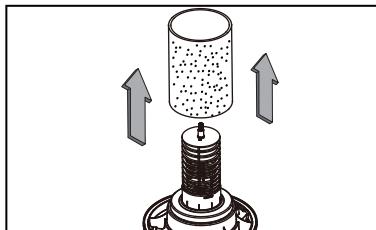
- 1** Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



- 3** Placez la tête motrice sur le réservoir.

RETRAIT ET NETTOYAGE DU FILTRE EN MOUSSE POUR DÉCHETS HUMIDES

- 1** Une fois la tête motrice à l'envers, retirez doucement le filtre en mousse pour déchets humides.

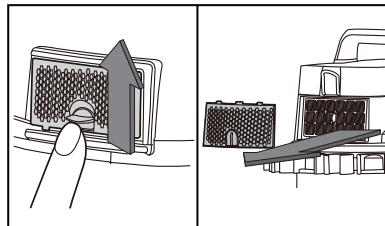
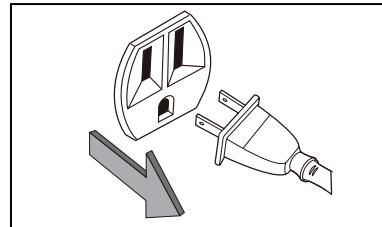


- 2** Utilisez une solution d'eau et de savon doux pour laver le filtre en mousse et rincez-le à l'eau claire.

- 3** Laissez le filtre en mousse sécher à l'air complètement avant de l'installer sur la cage à filtre.

NETTOYAGE DU FILTRE D'ÉVACUATION EN MATÉRIAU HEPA

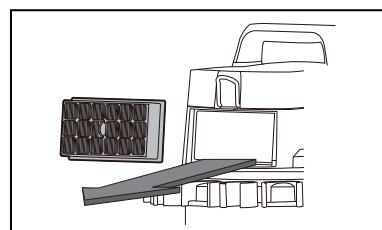
- 1** Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



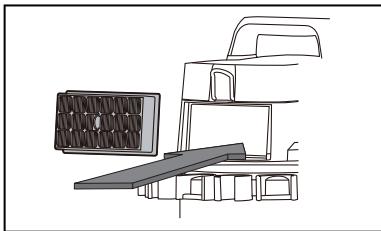
- 3** Retirez le filtre d'évacuation en matériau de l'aspirateur.



- 2** Déverrouillez la porte du filtre d'évacuation en matériau HEPA en levant la languette de verrouillage vers le haut jusqu'au déverrouillage. Enlevez la porte.

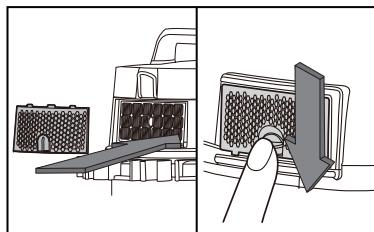


- 4** Nettoyez le filtre d'évacuation en matériau HEPA en tapotant doucement ou en brossant la saleté. Pour des performances optimales, il est recommandé de remplacer l'ancien filtre par un nouveau filtre régulièrement.



- 5** Installez le filtre nettoyé ou nouveau en place.

- 6** Insérez les languettes de porte du filtre dans les fentes supérieures et verrouillez la porte du filtre en place.



CHANGER LE SAC COLLECTEUR

Le sac collecteur DOIT être remplacé lorsque vous avez ramassé des matières dangereuses OU lorsque le sac collecteur est plein de 3/4. Un remplissage excessif de ce sac le rend difficile à le retirer du réservoir de l'aspirateur et peut entraîner des bris et des déversements. Le sac collecteur est équipé d'un rabat à fermeture rapide. Lorsque le sac collecteur devient plein de 3/4, éteignez l'aspirateur et retirez lentement le sac collecteur du réservoir jusqu'à ce que l'ouverture dans le sac collecteur soit dégagée du réservoir. Tirez la glissière de fermeture vers le haut sur le sac collecteur, ce qui fermera l'ouverture. Les matières dangereuses doivent être éliminées de façon appropriée. NE JETEZ JAMAIS de débris contaminés dans votre récipient à ordures habituel. Placez le sac collecteur fermé dans un sac ou un conteneur approuvé par l'OSHA portant un avertissement relatif aux matières dangereuses et éliminez-le conformément à la réglementation locale en vigueur relative aux déchets dangereux.

CHANGER LE FILTRE À CARTOUCHES HEPA

Remplacez la cartouche-filtre HEPA lorsque vous avez aspiré des matières dangereuses OU que la perte de puissance d'aspiration continue de se produire après avoir vérifié s'il y avait des obstructions dans le tuyau ou les accessoires.

CHANGER LE PRÉ-FILTRE EN MICROFIBRE

Remplacez le préfiltre en microfibre après avoir faites aspirer des matières dangereuses, la perte d'énergie d'aspiration se poursuit après le nettoyage du préfiltre et le remplacement de la cartouche-filtre HEPA, ou s'il y a des dommages visibles ou des déchirures au préfiltre.

Problème	Causes Possibles	Solution
L'aspirateur de déchets secs/humides ne fonctionne pas.	Il n'y a pas d'alimentation électrique.	Vérifiez l'alimentation, le cordon, les disjoncteurs et les fusibles.
	Cordon d'alimentation défectueux.	Débranchez et vérifiez le cordon d'alimentation. En cas de dommage, faites-le réparer par un technicien qualifié.
	Le réservoir est plein.	Videz le réservoir.
	Position incorrecte de l'interrupteur.	Appuyez sur l'interrupteur situé sur la tête motrice pour le mettre en position «I» (MARCHE).
La poussière sort du couvercle du moteur.	La cartouche-filtre HEPA est manquante ou endommagée.	Fixez ou remplacez la cartouche-filtre HEPA.
Rendement inférieur à la normale et vibration du moteur.	Le suceur, le tuyau ou les entrées du réservoir sont bouchés.	Débranchez et vérifiez le suceur, le tuyau et les entrées du réservoir pour obstructions.
	La cartouche-filtre HEPA est bouchée.	Enlevez le filtre et nettoyez-le ou installez une nouvelle cartouche-filtre HEPA.
	La cartouche-filtre HEPA ou le préfiltre en microfibre a été fortement contaminé.	Retirez et nettoyez ou remplacez le filtre par un nouveau filtre.


AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de choc électrique, débranchez l'appareil avant d'effectuer l'entretien.

N° de modèle : 054-0338-0 | Communiquez avec nous au 1 888 670-6682

Des accessoires supplémentaires pour votre aspirateur pour déchets secs et humides HEPA Maximum^{MD} sont disponibles.

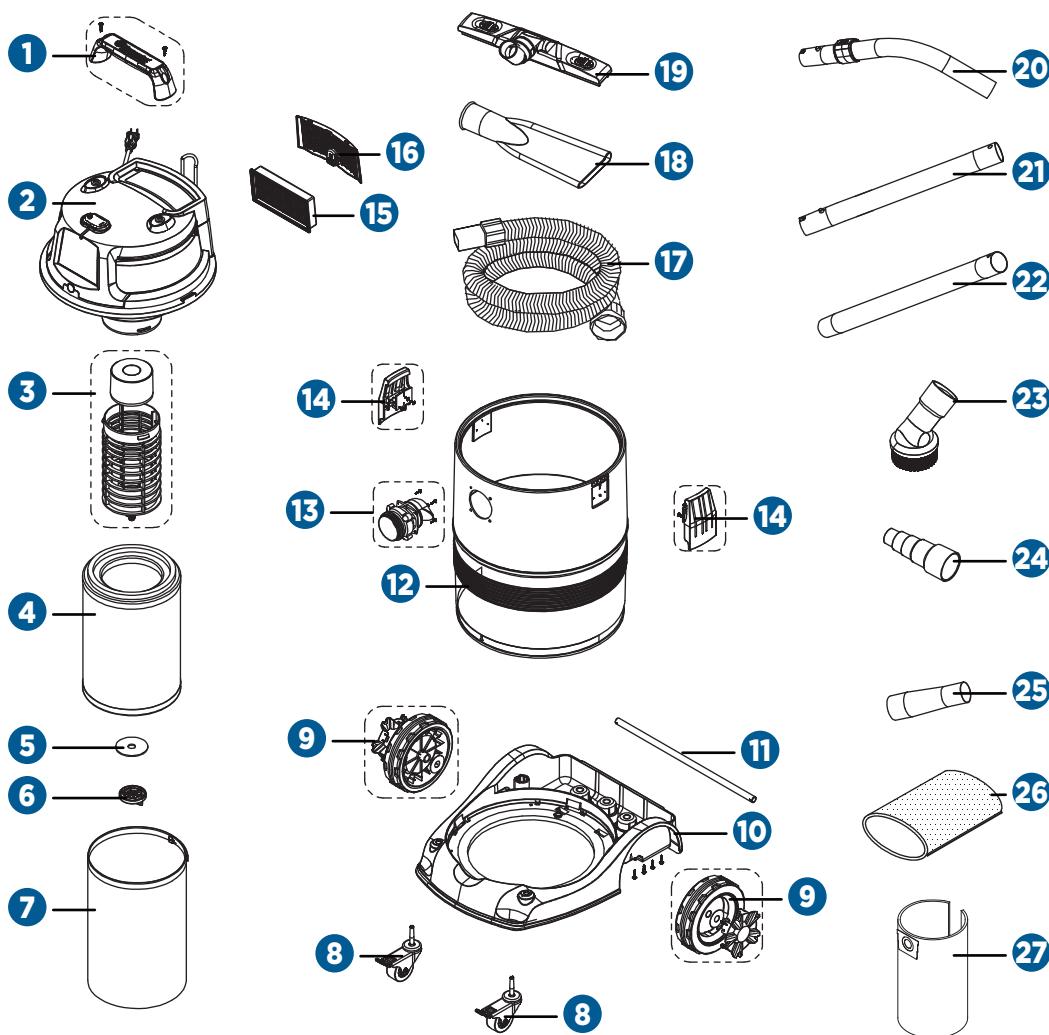
Produits consommables

054-0352-4	Cartouche-filtre HEPA
054-0353-2	Préfiltre en microfibre
054-0354-0	Sac collecteur haute efficacité
054-0355-8	Filtre d'évacuation en matériau HEPA

Accessoires de 1 7/8 po (4,8 cm)

054-0270-8	Suceur polyvalent
054-0271-6	Suceur à raclette pour plancher
054-0273-2	Brosse de dépoussiérage
054-0274-0	Suceur plat
054-0275-8	Tube-rallonge

VUE ÉCLATÉE



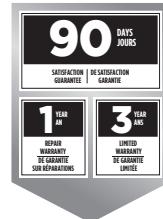
LISTE DES PIÈCES

Réf.	Description
1	Poignée
2	Tête motrice
3	Flotteur et cage de filtre
4	Cartouche-filtre HEPA
5	Bague d'étanchéité HEPA
6	Écrou HEPA
7	Préfiltre en microfibre
8	Roulette
9	Roue
10	Ensemble de la base
11	Essieu de roue
12	Réservoir
13	Orifice d'aspiration
14	Dispositif de verrouillage
15	Filtre d'évacuation en matériau HEPA
16	Porte du filtre d'évacuation
17	Tuyau
18	Suceur plat
19	Suceur pour plancher
20	Coude en acier avec contrôle d'air
21	Rallonge verrouillable en acier n° 1
22	Rallonge verrouillable en acier n° 2
23	Brosse à poussière ronde
24	Adaptateur pour outils électriques
25	Adaptateur d'accessoires en métal
26	Filtre en mousse pour déchets humides
27	Sac collecteur haute efficacité

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 888 670-6682.

Garantie limitée de 3 ans

Cet article MAXIMUM est garanti pendant trois (3) ans à partir de la date d'achat d'origine contre les défauts de matériaux et de fabrication. Sous réserve des modalités et des restrictions décrites ci-dessous, cet article, s'il nous est retourné avec une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie indiquée et s'il est couvert en vertu de la présente garantie, sera réparé ou remplacé (avec le même modèle, ou un modèle de valeur ou spécifications égales), à la discréTION du centre de réparation MAXIMUM Canada autorisé (« Fournisseur de services »). Nous assumerons le coût de la réparation ou du remplacement de toute main-d'œuvre s'y rattachant.



Ces garanties sont sous réserve des modalités et des limites suivantes :*

- a) Une facture de vente confirmant l'achat et la date de l'achat doit être fournie;
- b) Les défauts de matériaux et de fabrication seront évalués et déterminés par le fournisseur de services;
- c) La présente garantie ne s'appliquera pas à un article ou une partie de celui-ci qui est usé ou brisé ou qui est devenu défectueux en raison d'abus, d'une mauvaise utilisation, de dommages accidentels, de négligence ou d'une installation, utilisation ou d'un entretien inadéquats (comme décrit dans le manuel du propriétaire ou les instructions d'utilisation);
- d) La présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non durables (y compris les accessoires de tuyau et les filtres) qui peuvent être fournis avec l'article et qui ont une durée de vie utile limitée et dont il est prévu qu'ils deviendront défectueux ou inutilisables après une période raisonnable d'utilisation;
- e) La présente garantie ne s'appliquera pas aux travaux d'entretien de routine et articles non durables comme, mais sans s'y limiter, le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les joints toriques en caoutchouc, les mises au point et les ajustements;
- f) La présente garantie exclut les composantes suivantes qui peuvent accompagner votre produit :
 - (1) L'étui de transport, qui est seulement pour une période de un (1) an à partir de la date d'achat d'origine contre les défauts de matériaux et de fabrication.
 - (2) Les accessoires, y compris les accessoires de tuyau et les filtres, qui ne comportent aucune garantie.
- g) La présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres (c.-à-d. des personnes non autorisées par le fabricant), et toute réparation non autorisée ou tentative de réparation annule la présente garantie dans son intégralité;
- h) La présente garantie ne s'applique pas aux pièces autres que les pièces d'origine, sauf dans la mesure où le détaillant ou le fabricant ou les personnes autorisées par l'un ou l'autre d'entre eux ont réparé ou remplacé celles-ci;
- i) La présente garantie ne s'appliquera pas à un article vendu à l'acheteur initial comme un article remis à neuf (à moins d'indication contraire par écrit);

- j) La présente garantie ne s'appliquera pas un article ou une partie de celui-ci si une pièce d'un autre fabricant a été installée ou une réparation ou altération a été effectuée ou tentée par une personne non autorisée;
- k) La présente garantie ne s'appliquera pas à la détérioration normale du fini extérieur, comme, mais sans s'y limiter, les égratignures, les bosses, l'écaillage de la peinture et la corrosion ou la décoloration par la chaleur ou des produits nettoyants chimiques ou abrasifs;
- l) La présente garantie ne s'appliquera pas aux pièces vendues par et identifiées comme le produit d'une autre entreprise; elles seront couvertes en vertu de la garantie du fabricant, s'il y a lieu.
- m) Les articles remplacés par le détaillant pour tenter de respecter les obligations de garantie sont assujettis aux conditions de la garantie d'origine de l'article et à la période liée amorcée par la date d'achat d'origine; si l'article est acheté au Québec, la durée de la garantie sera prolongée pour une période égale à la durée pendant laquelle le détaillant au Québec possède l'article afin de respecter les obligations de garantie; l'article remplacé n'aura pas par défaut de nouvelles conditions de garantie; et
- n) L'unique obligation du détaillant et du fabricant et le seul recours de l'acheteur en vertu de cette garantie seront ceux énoncés aux présentes. Les garanties indiquées aux présentes ne sont pas transférables et sont offertes uniquement à l'acheteur.
DE PLUS, LES GARANTIES ÉNONCÉES AUX PRÉSENTES REMPLACENT TOUS LES AUTRES GARANTIES OU MODALITÉS EXPLICITES, IMPLICITES OU LÉGALES (Y COMPRIS POUVANT DÉCOULER DE LA LOI SUR LA VENTE DE BIENS OU DE LA LOI UNIFORME SUR LA VENTE INTERNATIONALE DE MARCHANDISES), DÉCOULANT D'UNE TRANSACTION OU D'UN USAGE DU COMMERCE OU AUTREMENT, Y COMPRIS, SOUS RÉSERVE DE LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DE CONVENANCE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, ET TOUTES LES AUTRES GARANTIES SONT EXPRESSÉMENT ABANDONNÉES PAR LE DÉTAILLANT ET LE FABRICANT.

Restrictions supplémentaires

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial et ne peut être transférée.

La présente garantie s'applique pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat initiale, comme indiqué sur la facture de vente.

Ni le détaillant, ni MAXIMUM Canada, ni le fabricant ne seront tenus responsables des autres dépenses, pertes ou dommages, incluant, mais sans s'y limiter, les dommages indirects, accidentels, consécutifs ou les dommages-intérêts punitifs découlant de la vente, de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser cet article.

En aucun cas le détaillant, MAXIMUM Canada ou le fabricant ne seront tenus responsables envers l'acheteur pour toute réclamation en ce qui concerne a) les dommages indirects, spéciaux, punitifs, exemplaires, accessoires ou consécutifs; (b) le dédommagement pour la perte de revenus, de profits prévus, d'économies

ou d'image de marque, ou pour toute autre perte économique de l'acheteur; (c) les dommages exemplaires, dommages-intérêts majorés, punitifs ou autrement engagés; (d) la contribution ou la compensation à l'égard de toute réclamation contre l'acheteur; (e) tout dommage de quelque nature que ce soit se rapportant à des produits ou services de tiers ou au matériel de l'acheteur, ou; (f) les dommages de quelque nature se rapportant à une interruption, des retards, des erreurs ou des omissions; dans chaque cas en vertu de tout principe de droit ou d'équité, découlant de la présente garantie ou de quelque façon liés à celle-ci, même si informés de leur possibilité. Nonobstant toute disposition contenue aux présentes ou droits de l'acheteur protégés par la Loi, en équité ou autrement, en aucun cas la responsabilité du détaillant ou du fabricant en vertu de la présente garantie, que ce soit découlant d'un contrat, d'une responsabilité civile, d'une responsabilité de produit ou autrement, n'excèdera, au total, le montant payé par l'acheteur au détaillant pour l'article pour lequel cette garantie s'applique.

*Avis aux consommateurs

La présente garantie vous accorde des droits légaux précis. Vous pouvez aussi détenir des droits qui peuvent varier d'un État ou d'une province à l'autre. Les dispositions décrites dans la présente garantie ne sont pas conçues pour limiter, modifier, miner, abandonner ou exclure les garanties prévues par les lois fédérales ou provinciales applicables.

En plus de la garantie limitée de 3 ans, cet article MAXIMUM est couvert par notre :

Garantie de réparation de 1 an

MAXIMUM Canada offrira l'entretien de cet article et le remplacement des pièces essentielles usées au-delà de ce qui est raisonnable pour un usage normal, en tout temps pendant la première année suivant l'achat.

Les éléments suivants sont exclus de cette garantie de réparation de 1 an :

- a) Pièces et composantes manquantes ou endommagées en raison d'un abus ou d'une mauvaise utilisation;
- b) Toute usure normale de pièces ou d'accessoires non essentiels qui n'ont pas d'incidence sur le fonctionnement de base du produit.

Garantie de satisfaction de 90 jours

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait du fonctionnement de votre article MAXIMUM, pour quelque raison que ce soit, vous pouvez le retourner dans les 90 jours de son achat avec la preuve d'achat pour l'échanger ou vous le faire intégralement rembourser.

Fabriqué en Chine

Importé par
MAXIMUM Canada, Toronto, Canada M4S 2B8